# AUTHORIZED TRANSLATION



## MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

# REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA NUMBER 94/M-DAG/PER/12/2014 CONCERNING DETERMINATION OF EXPORT STANDARD PRICE FOR PROCESSED MINING PRODUCTS THAT ARE IMPOSED EXPORT DUTY

### BY THE GRACE OF ALLAH THE ONE SUPREME GOD

#### THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

- Considering : a. that in order to implement the provision of Article 2 paragraph (2) of the Regulation of the Minister of Trade Number 06/M-DAG/PER/1/2014 concerning Procedure to Determine the Export Standard Price for Processed Mining Products that are Imposed Export Duty, it is necessary to regulate the Export Standard Price for processed mining products that are imposed export duty;
  - b. that the determination of the Export Standard Price for processed mining products that are imposed export duty is carried out after taking account of the written proposal and result of the coordination meeting with the related technical agency;
  - c. that based on the considerations, as meant in letter a and letterb, it is necessary to determine the Regulation of the Minister of

Trade concerning Determination of the Export Standard Price for Processed Mining Products that are Imposed Export Duty;

- In view of : 1. Law Number 7 of 1994 concerning the Agreement Establishing The World Trade Organization (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1994 Number 57, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3564);
  - Law Number 10 of 1995 concerning Customs (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1995 Number 75, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3612), as has been amended with Law Number 17 of 2006 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2006 Number 93, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4661);
  - Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
  - Law Number 4 of 2009 Minerals and Coal Mining (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2009 Number 4, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4959);
  - Law Number 7 of 2014 concerning Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 45, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5512);
  - Government Regulation Number 55 of 2008 concerning Imposing of Export Duty on Export Goods (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 116, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4886);
  - Government Regulation Number 23 of 2010 concerning Implementation of Minerals and Coal Mining Business Activities (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2010 Number 29,

Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5111), as has been amended several times and latest with Government Regulation Number 1 of 2014 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 1, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5489);

- Presidential Decree Number 121/P of 2014 concerning Formation of the State Ministry and Appointment of the Minister of Work Cabinet for the Period of 2014 – 2019;
- Presidential Regulation Number 47 of 2009 concerning Formation of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 13 of 2014;
- 10. Presidential Regulation Number 24 of 2010 concerning the Position, Duties and Functions of the State Ministry and the Organization Structure, Duties and Functions of Echelon I of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 135 of 2014;
- 11. Regulation the Minister of Trade Number 31/Mof DAG/PER/7/2010 concerning Organization and Work Procedure of the Ministry of Trade, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 57/M-DAG/PER/8/2012;
- Regulation of the Minister of Trade Number 13/M-DAG/PER/3/2012 concerning General Provisions in the Export Sector;
- 13. of Minister of Regulation the Finances Number 75/PMK.011/2012 concerning Determination of Export Commodities Imposed Export Duty and Export Duty Tariff, as has been amended several times and latest with the Regulation of the Minister of Finances Number 6/PMK.011/2014;
- 14. Regulation of the Minister of Energy and Mineral Resources

Number 1 of 2014 concerning Improvement of Mineral Value Added through Domestic Mineral Processing and Refinery Activities;

15. Regulation of the Minister of Trade Number 06/M-DAG/PER/1/2014 concerning Procedure to Determine the Export Standard Price for Processed Mining Products that are Imposed Export Duty

#### HAS DECIDED:

# To Stipulate : THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE CONCERNING THE DETERMINATION OF THE EXPORT STANDARD PRICE FOR PROCESSED MINING PRODUCTS THAT ARE IMPOSED EXPORT DUTY.

#### Article 1

The determination of the Export Standard Price (HPE) is determined by following the highest average price at the international stock exchange, highest average Free On Board (FOB) price, highest average price that applies at the domestic market or highest average price at the processed mining products importing Country within the last month prior to the determination of HPE.

#### Article 2

The HPE for processed mining products is determined as contained in the Appendix, which is an inseparable part of this Regulation of the Minister.

#### Article 3

The HPE, as meant in Article 2, is used as basis for the determination of the Export Price to calculate the Export Duty by the Minister of Finances.

#### Article 4

The HPE, as meant in Article 2, applies from 1 January 2015 until 31 January 2015.

### Article 5

In case the validity term of HPE has expired based on this Regulation of the Minister, and the new HPE is not determined yet, then the HPE as contained in this Regulation of the Minister is declared still applicable as the basis for calculation of the Export Duty until the new HPE is determined.

#### Article 6

At the time this Regulation of the Minister commences applicable, the Regulation of the Minister of Trade Number 87/M-DAG/PER/11/2014 concerning Determination of the Export Standard Price for Processed Mining Products that are Imposed Export Duty is withdrawn and declared not applicable.

#### Article 7

This Regulation of the Minister commences applicable on 1 January 2015.

So that it is known by everyone, the enactment of this Regulation of the Minister is instructed with its placement in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

> Stipulated in Jakarta On 24 December 2014 for MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA Director General of Foreign Trade, signed

#### PARTOGI PANGARIBUAN

Copy conforms to the original Secretariat General Ministry of Trade Head of Legal Bureau, *signed and sealed* LASMININGSIH